

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝΚΑΤΑΚΥΡΙΑΚΗΝ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

ΕΚΔΕΚΤΩΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΗΜΑΤΩΝ :

Θόδ. Πατησίων, ἀριθμός 3, παρὰ τὸ
τυπογραφεῖον τῆς «Κορίννης».

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ : Ἡ Λευκοφόρος, (μετὰ εἰκόνα;) μυθιστορία Οὐίλλη Κόλλινς, μετάφρ. Χάρ. Ἀννίνου. (Συν). — Ἐπὶ τοῦ Πλοίου, διήγημα ἐκ τοῦ γαλλικοῦ. (Συν). — Τὸ μυστικὸν τῆς θαλάσσης, διήγημα ἐκ τοῦ γαλλικοῦ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Προπληρωτέα

Εν Ἀθήναις: δρ. 5, τὰς ἡπαρχίας 6, τῷ ἑξωτερικῷ 10
ΦΥΛΛΑ προηγουμένα λεπτά 20.
Αἱ συνδρομαὶ ἀποστέλλονται ἀπ' ἐθέλειας εἰς Ἀθήνας
διὰ γραμματοσφραγίδας καὶ χαρτονομισμάτων



Μὲ παρατήρησεν ἐπὶ στιγμὴν καὶ εἶτα ἀπέστρεψε τὴν κεφαλὴν. (Σελ. 392)

Ἡ ΛΕΥΚΟΦΟΡΟΣ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΟΥΙΑΚΗ ΚΟΛΛΙΝΣ

Μετάφρασις Χρηστάμπου Ἀννίνου

(Συνέχεια ἴδι προηγουμένου φύλλον).

Ἐδίστασα νὰ ἐκφράσω ὅ,τι ἤθελον μὴν
ἤρκεσθην μόνον ν' ἀπαντήσω:

— Ποτὲ δὲν θ' ἀποχωρισθῶ τοῦ ἐνθυ-
μίου τούτου. Δι' ὅλης μου τῆς ζωῆς θὰ
εἶνε ὁ προσφιλέστερός μου θεσκαυρός. Σὰς
εἶμαι εὐγνώμων... Πολὺ σὰς εὐγνωμονῶ,
διότι δὲν μ' ἀφήσατε ν' ἀναχωρήσω, πρὶν
μὲ ἀποχαιρετήσητε.

— ὦ! εἶπεν ἀφελῶς, καὶ πῶς ἦτο

δυνατὸν αὐτὸ μετὰ τόσας εὐτυχεῖς ἡμέ-
ρας, ἅς διήλθομεν ὁμοῦ;

— Αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι δὲν θὰ ἐπνέλω-
σι πλέον ποτέ, δεσποινίς Φαίρλη. Ὁ δρό-
μος μου ἐν τῷ βίῳ χωρίζεται ἀπὸ τοῦ
ἰδικοῦ σας δι' ἀβύσσων. Ἀλλ' ἐὰν περὶ-
στασίς τις παρυσιασθῇ, καθ' ἣν ἡ πλήρης
ἀφροσύνη μου δύναται νὰ σὰς παράσχη
μὴν στιγμὴν εὐδαιμονίας, δύναται νὰ σὰς
ἀπαλλάξῃ ἀπὸ στιγμὴν τινα στενοχωρίας,
μοὶ ὑπόσχεσθε ὅτι δὲν θὰ λησμονήσητε
τὸν πτωχὸν διδάσκαλόν σας τῆς ἰχνογρα-
φίας; Ἡ δεσποινίς Χάλλομβ μοὶ ὑπέσχέ-
θη νὰ καταφύγῃ εἰς ἐμὲ μετ' ἐμπιστο-
σύνης συγκρατήσεσθε καὶ σεῖς νὰ

μοὶ δώσητε παρομοίαν ὑπόσχεσιν;

Εἰς τοὺς ὠραίους κυανοὺς ὀφθαλμούς
τῆς ἐξογκουμένου, ἤδη ἐκ τῶν δακρύων
ἐφάνετο ἡ ὑπεράτη τοῦ ἀποχωρισμοῦ
συγκίνησις.

— Τὸ ὑπόσχομαι, εἶπε μετὰ φωνῆς ἀ-
σθενοῦς καὶ διακεκομμένης... ὦ! μὴ μὲ
κυττάζετε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον... Τὸ
ὑπόσχομαι ἐξ ὅλης ψυχῆς.

Πλησιάζας ἐτι μᾶλλον ἔτεινα πρὸς αὐ-
τὴν τὴν χεῖρα.

— Πολλῶν φίλων ἡ στοργὴ καὶ ἡ ἀ-
γάπη σας περιβάλλει, δεσποινίς Φαίρλη.
Διὰ πολλοὺς, ἡ μέλλουσα εὐδαιμονία σας
εἶνε ἡ γλυκυτέρα ἐλπίς. Μοῦ ἐπιτρέπετε